

Příloha č. 1 ke smlouvě na překladatelské a tlumočnické služby

Specifikace předmětu plnění

P.č.	1. část - překlady dokumentů z jazyka českého do jazyka	Jednotka	Překlad textu v Kč bez DPH	Překlad textu vč. jazykové korektury v Kč bez DPH	Překlad textu soudním znalcem v Kč bez DPH (vč. kulatého razítka)
1.	ruského	1 NS	340,00 Kč	430,00 Kč	490,00 Kč
2.	anglického	1 NS	300,00 Kč	380,00 Kč	390,00 Kč
3.	francouzského	1 NS	360,00 Kč	450,00 Kč	490,00 Kč
4.	španělského	1 NS	360,00 Kč	450,00 Kč	490,00 Kč
5.	německého	1 NS	300,00 Kč	380,00 Kč	390,00 Kč
6.	vietnamského	1 NS	490,00 Kč	620,00 Kč	890,00 Kč
7.	čínského	1 NS	490,00 Kč	620,00 Kč	890,00 Kč
8.	ukrajinského	1 NS	340,00 Kč	430,00 Kč	490,00 Kč
9.	polského	1 NS	320,00 Kč	410,00 Kč	490,00 Kč
10.	maďarského	1 NS	390,00 Kč	480,00 Kč	590,00 Kč
11.	arabského	1 NS	540,00 Kč	670,00 Kč	790,00 Kč
12.	italského	1 NS	360,00 Kč	450,00 Kč	490,00 Kč

P.č.	2. část - tlumočení z/do jazyka českého a jazyka	Jednotka	Příjezd tlumočnicka do 12 hodin	Příjezd tlumočnicka do 24 hodin	Tlumočení na dálku přes telefon/15 minut*)
1.	ruského	30/60 min.	600,00 / 1 200,00 Kč	500,00 / 1 000,00 Kč	250,00 Kč
2.	anglického	30/60 min.	480,00 / 720,00 Kč	400,00 / 600,00 Kč	200,00 Kč
3.	německého	30/60 min.	480,00 / 720,00 Kč	400,00 / 600,00 Kč	200,00 Kč
4.	francouzského	30/60 min.	600,00 / 1 200,00 Kč	500,00 / 1 000,00 Kč	250,00 Kč
5.	ukrajinského	30/60 min.	600,00 / 1 200,00 Kč	500,00 / 1 000,00 Kč	250,00 Kč

6.	vietnamského	30/60 min.	600,00 / 1 200,00 Kč	500,00 / 1 000,00 Kč	250,00 Kč
7.	polského	30/60 min.	480,00 / 720,00 Kč	400,00 / 600,00 Kč	200,00 Kč
8.	maďarského	30/60 min.	480,00 / 720,00 Kč	400,00 / 600,00 Kč	200,00 Kč

Poznámka:

1. Pro účely zpracování nabídkové ceny a fakturace zadavatel vymezuje pojem normostrany (dále jen NS) následovně:
1 NS = 1800 znaků včetně mezer na stranu přeloženého textu. U započatých normostran bude fakturován odpovídající zlomek ceny za normostranu.
2. Pro telefonické tlumočení je stanovena minimální doba 15 minut. Hovory nad 15 minut se budou účtovat jako 30 minut, nad 30 minut jako 60 minut.
3. Ceny jsou uvedené včetně všech dalších nezbytných nákladů včetně dopravného.
4. Pokud bude tlumočení požadováno o víkendech nebo svátcích, bude k základní ceně účtován příplatek 30%.

